

**Совет Безопасности**

Distr.: General
5 January 2011
Russian
Original: English

**Письмо Генерального секретаря от 5 января 2011 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Хочу сослаться на три письма, полученные из Федеративной Демократической Республики Непал: одно из канцелярии временно действующего Правительства Непала, датированное 31 декабря 2010 года (см. приложение I), и два от Председателя Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) (ОКПН-М) г-на Пушпы Камала Дахала «Прачанды», датированные 30 декабря 2010 года (см. приложение II) и 4 января 2011 года (см. приложение III).

В письме от 31 декабря 2010 года, поступившем из канцелярии временно действующего Правительства, приводится ее точка зрения на то, как после 15 января 2011 года, когда будет выведена Миссия Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН), следует подходить к вопросам, касающимся наблюдения за вооружениями и вооруженными формированиями и механизмов урегулирования споров, и излагается просьба о передаче важнейших единиц документации и оснащения, использовавшихся МООНН, либо Специальному комитету, либо назначенному механизму.

В письме Председателя Прачанды от 30 декабря 2010 года была изложена от имени ОКПН-М просьба о продлении функционирования МООНН или создании политического отделения Организации Объединенных Наций для сопровождения мирного процесса. Второе письмо, датированное 4 января 2011 года, было направлено в ответ на письмо временно действующего Правительства Непала от 31 декабря 2010 года, и в нем выдвигаются решительные возражения по поводу всех приведенных там ключевых элементов.

Буду признателен, если Вы доведете настоящее письмо и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(Подпись) Пан Ги Мун



Приложение I к письму Генерального секретаря от 5 января 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо из канцелярии временно действующего Правительства Непала от 31 декабря 2010 года на имя Представителя Генерального секретаря в Непале

Нам хотелось бы остановиться на ряде вопросов, которые стали часто подниматься ввиду того, что 15 января 2011 года подходит к концу мандат Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН). Соответствующие стороны непальского мирного процесса четко предусмотрели интеграцию и реабилитацию комбатантов маоистской армии, прописав ее не только во Всеобъемлющем мирном соглашении и последующих соглашениях и договоренностях, но и в положениях Конституции. Все эти конституционные положения и иные договоренности необходимо учитывать, чтобы обеспечить плавную преемственность после ухода МООНН из Непала.

1. Поднадзорность пунктов расквартирования и хранилищ оружия маоистов

Статьями 146 и 147 Временной конституции Непала предусматривается, что Специальный комитет, представляющий все главные политические партии, включая Объединенную коммунистическую партию Непала (маоистскую) (ОКПН-М), уполномочен осуществлять наблюдение за комбатантами маоистской армии, их интеграцию и их реабилитацию. Секретариат Специального комитета будет отвечать за наблюдение, в том числе за выполнение надзорных функций, осуществляемых в настоящее время МООНН. Развернутые ориентиры на этот счет содержатся в «Предписаниях относительно наблюдения за комбатантами маоистской армии, контроля за ними, управления ими и кодекса их поведения (№ 2067)», единогласно принятых Специальным комитетом 17 сентября 2010 года. Любые вопросы, не охваченные надлежащим образом в упомянутых предписаниях, будут решаться Специальным комитетом по мере необходимости.

2. Поднадзорность Непальской армии и ее оружия

В соответствии с клаузулой 10.5 Всеобъемлющего мирного соглашения понятие «две стороны» более не актуально. Еще одним подтверждением этого является образование в 2008–2009 годах правительства, возглавленного маоистами. В статьях 144 и 145 Временной конституции Непала и Законе о Непальской армии 2007 года даются детальные указания относительно обустройства Непальской армии, управления ею и ее поднадзорности. Строгое осуществление этих положений назначенными государственными ведомствами обеспечило бы требуемую поднадзорность Непальской армии. Кроме того, Правительство Непала уже подготовило доклад о демократизации Непальской армии и направило его на рассмотрение политическим партиям, представленным в Учредительном собрании, и парламентскому Комитету по государственным делам.

3. Состояние дел с Соглашением о наблюдении за реализацией мер в отношении вооружений и вооруженных формирований и с механизмом урегулирования споров

Политические партии предусмотрели и согласовали несколько механизмов (включая комиссии и комитеты) для урегулирования споров, и с помощью мер укрепления доверия эти механизмы создают подходящую обстановку для успеха происходящего мирного процесса. Одним из основных механизмов, призванных заниматься всякого рода нерешенными вопросами и иными спорами, которые могут возникнуть в будущем, является Специальный комитет.

Соглашение о наблюдении за реализацией мер в отношении вооружений и вооруженных формирований было заключено задолго до принятия Временной конституции и проведения выборов в Учредительное собрание. Последующие события пошли во многом дальше того, что было предусмотрено Соглашением. Мандат Специального комитета и Закон о Непальской армии (№ 2063) — акты, оба из которых согласуются со Временной конституцией страны, — выбрали в себя большую часть положений Соглашения. Вместе с тем, как упоминалось выше, любые моменты, не охваченные ни мандатом Специального комитета, ни изданными им предписаниями и могущие стать предметом споров в будущем, будут улаживаться в консенсусном порядке в Специальном комитете, членами которого являются главные партии, включая ОКПН-М.

В нынешних условиях, когда наблюдение за комбатантами и вооружениями маоистской армии целиком поручается Специальному комитету, а обустройство Непальской армии осуществляется согласно действующим конституционным и законодательным положениям, нет более необходимости в каком-то механизме урегулирования споров сверх уже согласованных механизмов, которые упоминались выше.

4. Передача важнейших единиц документации и оснащения, использовавшихся МООНН

Поскольку в ведение Специального комитета переходят все вопросы, касающиеся интеграции и реабилитации комбатантов маоистской армии, ожидается, что ему или назначенному им подходящему механизму будут переданы все материалы. Совершенно необходимо обеспечить плавный переход надзорных функций, осуществлявшихся ранее МООНН, и сохранить институциональную память, соответствующие документы, оснащение и материально-техническое сопровождение для выполнения остающихся задач в предстоящий период. Либо Специальному комитету, либо назначенному им механизму следует передать следующие документы, материалы и предметы оснащения, относящиеся к наблюдательской работе:

- 1) контейнеры с оружием и боеприпасами;
- 2) актуализованные сведения о вооружениях и вооруженных формированиях;
- 3) документы, хранимые Объединенным наблюдательно-координационным комитетом;
- 4) программное обеспечение для считывания штрихкодов как с удостоверений личности комбатантов, так и с оружия;

5) любые иные предметы оснащения и материалы.

Итоговая цель интеграции и реабилитации комбатантов маоистской армии и работы над смежными задачами состоит в том, чтобы довести происходящий мирный процесс до значимого конца и установить в стране прочный мир и демократию. Все соответствующие стороны, включая Правительство, настроены добиваться как можно более быстрой интеграции и реабилитации комбатантов маоистской армии, чтобы обеспечить мир и успех ведущейся в стране работы над составлением конституции. Это значит, что упоминавшийся выше надзорный механизм должен быть рассчитан на максимально короткий период. Поэтому для Специального комитета главное — это ускорение процесса интеграции и реабилитации, а не создание дополнительного и сложного механизма наблюдения и надзора.

Надеемся, что при понимании и сотрудничестве всех сторон Специальный комитет сможет выполнить все задачи в части интеграции и реабилитации комбатантов маоистской армии и другие соответствующие обязанности более спокойным образом.

(Подпись) Бимал Прасад **Вагле**
Секретарь

Приложение II к письму Генерального секретаря от 5 января 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Председателя Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) от 30 декабря 2010 года на имя Генерального секретаря

Как Вам хорошо известно, после того как в апреле 2006 года развернулось историческое народное движение, Объединенная коммунистическая партия Непала (маоистская) (ОКПН-М) решила вступить в мирный процесс, а также поместить своих комбатантов и свое оружие в пункты расквартирования, находящиеся под ооновским наблюдением. Наше решение основывалось на том, что наша партия непоколебимо привержена Организации Объединенных Наций и верит в нее, и на неоднократно высказывавшейся нами убежденности в том, что для доведения нынешнего мирного процесса до его логического завершения в Непале требуется квалифицированность Организации Объединенных Наций и ее активная вовлеченность.

На выборах в Учредительное собрание, проведенных в 2008 году, суверенный народ Непала сделал нас самой крупной партией в парламенте. Однако, несмотря на нашу силу в парламенте, власть досталась рыхлой коалиции, где главный тон задают проигравшие на выборах, и с тех пор это правительство шло на любые попытки, чтобы дискредитировать Миссию Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) и публично опорочить Организацию Объединенных Наций, и всячески старалось свергнуть Непал обратно в конфликт. И всё же это правительство ушло в отставку, которая была в должном порядке принята главой нашего государства. Имея статус временно действующей, данная администрация не может принимать далеко идущие решения, но вопреки этому ограничению она предложила МООНН уйти 15 января 2011 года.

Кроме того, в статье 147 нашей Конституции однозначно упоминаются Всеобъемлющее мирное соглашение и Соглашение о наблюдении за реализацией мер в отношении вооружений и вооруженных формирований, которые были достигнуты 21 ноября и, соответственно, 8 декабря 2006 года и в которых расписаны роль и функция МООНН. Таким образом, уход МООНН без завершения мирного процесса или внесения поправки в Конституцию приведет к конституционному кризису в нашей стране.

В настоящее время мы находимся в процессе формирования нового правительства, однако нынешняя, временно действующая администрация замышляет отложить выборы нового премьер-министра, проведя их уже после того, как 15 января 2011 года истечет срок полномочий МООНН.

В этих условиях я хотел бы от имени своей партии и от себя лично официально просить о продлении функционирования МООНН, которое совершенно необходимо для мира и демократии в Непале. На тот случай, если это окажется невозможным, я хотел бы просить Вас создать политическое отделение Организации Объединенных Наций для сопровождения мирного процесса. Надеюсь, под Вашим умелым руководством Организация Объединенных Наций

не отойдет от непальского мирного процесса посередине пути и не станет тем самым способствовать конфликту и насилию в стране, которая дважды избиралась в Совет Безопасности Организации Объединенных Наций.

(Подпись) Пушпа Камал Дахал «**Прачанда**»
Председатель ОКПН-М
Бывший Премьер-министр
Катманду, Непал

Приложение III к письму Генерального секретаря от 5 января 2011 года на имя Председателя Совета Безопасности

Письмо Председателя Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) от 4 января 2011 года на имя Представителя Генерального секретаря в Непале

Мы хотели бы проинформировать Вас, что письмо от 31 декабря 2010 года, направленное Вам канцелярией Премьер-министра и Совета министров, привлекло к себе пристальное внимание Объединенной коммунистической партии Непала (маоистской) (ОКПН-М). Наша партия выступает с решительным возражением по поводу этого письма и разъясняет свою позицию на его счет следующим образом:

1. Довод Правительства о том, что после ухода Миссии Организации Объединенных Наций в Непале (МООНН) задачи, выполняемые ею в соответствии со своим мандатом, автоматически перейдут в ведение Специального комитета, полностью противоречит букве и духу Всеобъемлющего мирного соглашения (ВМС) и Соглашения о наблюдении за реализацией мер в отношении вооружений и вооруженных формирований (СНВВФ), упоминаемых в статье 147 Временной конституции Непала. Наша партия расценивает этот довод как искажение и нарушение ВМС и СНВВФ и совершенно с ним не согласна. При отсутствии дальнейших договоренностей и соглашений между соответствующими сторонами мирного процесса Специальный комитет не может заниматься тем, чем занимается МООНН.

2. Неподнадзорность Непальской армии механизму, который наблюдает за комбатантами Народно-освободительной армии, полностью противоречит ВМС и СНВВФ, и согласиться на нее нельзя.

3. При отсутствии каких-либо дополнительных договоренностей и соглашений ВМС и СНВВФ являются фундаментальной основой нашего мирного процесса. Одностороннее умозаключение Правительства о том, что Специальный комитет полностью компетентен заниматься всеми задачами мирного процесса, включая наблюдение, интеграцию и реабилитацию, совершенно противоречит этим соглашениям.

4. ОКПН-М решительно возражает против просьбы Правительства о передаче Специальному комитету документации и оснащения, которыми МООНН пользовалась при осуществлении своего мандата. В этой связи наша партия просит МООНН не передавать эти предметы Специальному комитету или Правительству без каких-либо дополнительных договоренностей и соглашений между соответствующими сторонами мирного процесса, главными политическими партиями и Правительством. Эти предметы, включая оружие и боеприпасы, являются весьма деликатной составляющей мирного процесса. Передача вверенных Миссии предметов столь чувствительного характера, не опирающаяся на консенсус между соответствующими сторонами мирного процесса и главными политическими партиями, вызовет у нас решительное возражение. Она может даже угрожать подрывом самого мирного процесса.

Мы верим, что МООНН серьезно отнесется к заботящим нас вопросам и не станет действовать в соответствии с односторонним письмом Правительства. Кроме того, мы надеемся, что МООНН ознакомит Совет Безопасности Организации Объединенных Наций с волнующими нас аспектами, затронутыми в настоящем письме.

(Подпись) **Прачанда**
Председатель
